

2° publicitaires en faveur de la Loterie Nationale et, moyennant contrepartie financière ou autre, en faveur de tiers avec lesquels la Loterie Nationale estime commercialement opportun de collaborer pour promouvoir ses activités.

**Art. 18.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 19.** Le ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 mars 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,  
H. JAMAR

2° reclame voor de Nationale Loterij en, mits financiële of andere compensatie, voor derden met wie de Nationale Loterij het commercieel opportuun acht om samen te werken teneinde haar activiteiten te promoten.

**Art. 18.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 19.** De minister bevoegd voor de Nationale Loterij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 maart 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,  
H. JAMAR

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION**

[C - 2015/03082]

**5 MARS 2015.** — Arrêté royal fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée « Love Nature », loterie publique organisée par la Loterie Nationale

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002 et la loi du 10 janvier 2010, et l'article 6, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002;

Considérant que le Comité de Jeu Responsable visé à l'article 7 du contrat de gestion conclu entre l'Etat belge et la Loterie Nationale le 20 juillet 2010 et approuvé par l'arrêté royal du 30 juillet 2010, a donné un avis favorable le 19 janvier 2015;

Vu l'avis du Conseil d'Etat 57.076/2, donné le 2 mars 2015, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre du Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent règlement s'applique à l'émission par la Loterie Nationale de la loterie à billets, appelée « Love Nature ».

«Love Nature» est une loterie à billets dont les lots sont exclusivement attribués sans tirage au sort par l'indication sur le billet, selon une répartition déterminée par le hasard, qu'un lot est ou n'est pas obtenu. Cette indication est cachée sous une couche opaque à gratter.

**Art. 2.** Le nombre de billets de chaque émission est fixé par la Loterie Nationale, soit à 625.000, soit en multiples de 625.000.

Le prix de vente d'un billet est fixé à 2 euros.

**Art. 3.** Par quantité de 625.000 billets émis, le nombre de lots est fixé à 148.807, lesquels se répartissent selon le tableau reproduit ci-dessous :

Nombre de lots — Aantal loten	Montant des lots (euro) — Bedrag van de loten (euro)	Montant total des lots (euro) — Totaal bedrag van de loten (euro)	1 chance de gain sur — 1 winstkans op
1	50.000	50.000	625.000
6	2.500	15.000	104.166,67
50	250	12.500	12.500
7.000	25	175.000	89,29
19.750	10	197.500	31,65
22.000	5	110.000	28,41
100.000	2	200.000	6,25
<b>TOTAL TOTAAL</b> 148.807		<b>TOTAL TOTAAL</b> 760.000	<b>TOTAL TOTAAL</b> 4,20

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
BUDGET EN BEHEERSCONTROLE**

[C - 2015/03082]

**5 MAART 2015.** — Koninklijk besluit tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd "Love Nature", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, artikel 3, § 1, eerste lid, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002 en de wet van 10 januari 2010, en artikel 6, § 1, 1<sup>o</sup>, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002;

Overwegende dat het Comité Verantwoord Spel, bedoeld in artikel 7 van het beheerscontract gesloten tussen de Belgische Staat en de Nationale Loterij op 20 juli 2010 en goedgekeurd bij koninklijk besluit van 30 juli 2010, een gunstig advies heeft gegeven op 19 januari 2015;

Gelet op het advies 57.076/2 van de Raad van State, gegeven op 2 maart 2015, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit reglement is van toepassing op de door de Nationale Loterij uitgegeven loterij met biljetten, genaamd "Love Nature".

«Love Nature» is een loterij met biljetten waarvan de loten uitsluitend zonder trekking worden toegewezen door de vermelding op het biljet zelf, volgens een door het toeval bepaalde verdeling, dat een lot al of niet wordt gewonnen. Deze vermelding zit verborgen onder een af te krassen ondoorzichtige deklaag.

**Art. 2.** Het aantal biljetten van elke uitgifte wordt door de Nationale Loterij vastgesteld op 625.000 of op veelvoud van 625.000.

De verkoopprijs van een biljet is vastgelegd op 2 euro.

**Art. 3.** Per hoeveelheid van 625.000 uitgegeven biljetten wordt het aantal loten vastgesteld op 148.807, die worden verdeeld volgens onderstaande tabel :

**Art. 4.** Le recto du billet présente une zone de jeu recouverte d'une pellicule opaque à gratter par le joueur. Sur la pellicule opaque peuvent être imprimés au choix de la Loterie Nationale, à titre exclusivement illustratif ou indicatif, une image, une photo, un dessin, un graphisme ou toute autre mention jugée utile par la Loterie Nationale.

**Art. 5.** Après grattage de la pellicule opaque recouvrant la zone de jeu visée à l'article 4 apparaissent neuf symboles de jeu pouvant en tout ou partie être différents. Cette zone de jeu est gagnante lorsqu'elle présente trois symboles de jeu identiques. Le cas échéant, elle donne droit à un lot de :

- 1° 2 euros lorsque trois symboles de jeu reproduisent tous une « fleur »;
- 2° 5 euros lorsque trois symboles de jeu reproduisent tous un « escargot »;
- 3° 10 euros lorsque trois symboles de jeu reproduisent tous une « feuille »;
- 4° 25 euros lorsque trois symboles de jeu reproduisent tous un « arbre »;
- 5° 250 euros lorsque trois symboles de jeu reproduisent tous un « oiseau »;
- 6° 2.500 euros lorsque trois symboles de jeu reproduisent tous un « soleil »;
- 7° 50.000 euros lorsque trois symboles de jeu reproduisent tous un « symbole de recyclage ».

A proximité de la zone de jeu visée à l'article 4 est imprimée, de façon visible, une légende listant les sept possibilités de gain visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> ainsi que le lot attribué par chacune de celles-ci.

Ne comportant jamais plus d'une série de trois symboles de jeu identiques, un billet gagnant n'attribue qu'un seul lot parmi ceux visés à l'article 5.

Le billet qui ne présente pas un des sept cas de figure visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> est toujours perdant.

**Art. 6.** Chacun des symboles de jeu visés à l'article 5 peut être composé de divers éléments graphiques, figuratifs, photographiques ou autres qui, formant un ensemble non-fragmentable, ne peuvent être isolément considérés comme étant des symboles de jeu.

**Art. 7.** Au recto ou au verso des billets peuvent figurer, exclusivement réservées au contrôle et à la gestion administrative de ceux-ci, les indications suivantes :

- 1° une série de chiffres visibles;
- 2° une série de chiffres couverts d'une pellicule opaque;
- 3° un ou plusieurs codes à barres visibles ou recouverts d'une pellicule opaque.

**Art. 8.** Sous la pellicule opaque de la zone de jeu visée à l'article 4 peuvent figurer des indications de contrôle représentées par des chiffres, des lettres ou toute autre signe ou mention dont la nature et le format graphique sont fixés par la Loterie Nationale. Ces indications ne sont attributives d'aucun lot.

A des fins de contrôle, seule la Loterie Nationale est habilitée à gratter les pellicules opaques visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> et à l'article 7, 2° et 3°, des billets invendus.

**Art. 9.** § 1<sup>er</sup>. Aux fins de garantir que le seul hasard préside à l'attribution des lots, tout procédé systématique est évité lors de l'impression des indications relatives à ceux-ci, et les billets ne peuvent présenter aucune distinction extérieure pouvant dévoiler quelque élément que ce soit.

Par dérogation aux dispositions de l'alinéa 1<sup>er</sup>, un processus peut être prévu afin de garantir une répartition harmonieuse des billets attribuant des lots de petite valeur sur l'ensemble des billets imprimés. Par lots de petite valeur, on entend des lots dont le montant unitaire ne peut dépasser 10 euros. La somme totale des lots de petite valeur attribués aux billets contenus dans un même paquet emballé sous cellophane correspond à un montant qui, fixé par la Loterie Nationale, ne peut être inférieur à 12 euros.

§ 2. Les billets mentionnent au recto ou au verso des indications en chiffres et/ou en lettres identifiant l'émission à laquelle ils ressortissent, le nombre d'émissions étant fixé par la Loterie Nationale.

**Art. 4.** De voorzijde van het biljet vertoont een speelzone die bedekt is met een door de speler af te krassen ondoorzichtige deklaag. Op die ondoorzichtige deklaag kan er, naar keuze van de Nationale Loterij en uitsluitend ter illustratie of ter informatie, een afbeelding, foto, tekening, grafische voorstelling of eender welke andere door de Nationale Loterij nuttig geachte vermelding staan.

**Art. 5.** Na het afkrassen van de ondoorzichtige deklaag die de speelzone bedoeld in artikel 4 bedekt, verschijnen negen spelsymbolen welke ofwel allemaal, ofwel sommige, van elkaar verschillen. Deze speelzone is winnend wanneer ze drie identieke spelsymbolen vertoont. In dat geval geeft ze recht op een lot van :

- 1° 2 euro wanneer de drie spelsymbolen elk een « bloem » voorstellen;
- 2° 5 euro wanneer de drie spelsymbolen elk een « slak » voorstellen;
- 3° 10 euro wanneer de drie spelsymbolen elk een « blad » voorstellen;
- 4° 25 euro wanneer de drie spelsymbolen elk een « boom » voorstellen;
- 5° 250 euro wanneer de drie spelsymbolen elk een « vogel » voorstellen;
- 6° 2.500 euro wanneer de drie spelsymbolen elk een « zon » voorstellen;
- 7° 50.000 euro wanneer de drie spelsymbolen elk een « recyclage symbool » voorstellen.

In de buurt van de speelzone bedoeld in artikel 4 staat er op zichtbare wijze een legende waarin de zeven in het eerste lid bedoelde winstmogelijkheden worden opgesomd, alsook het lotenbedrag dat door elk van die winstmogelijkheden wordt toegewezen.

Een winnend biljet bevat nooit meer dan één serie van drie identieke spelsymbolen en kan dus nooit meer dan één winnend lot toekennen van deze vermeld in het artikel 5.

Een biljet dat niet één van de zeven gevallen vertoont die vermeld zijn in het eerste lid, is altijd verliezend.

**Art. 6.** Ieder in artikel 5 bedoeld spelsymbool kan bestaan uit verschillende grafische, figuratieve, fotografische of andere elementen, die samen een ondeelbaar geheel vormen en niet als afzonderlijke spelsymbolen beschouwd mogen worden.

**Art. 7.** Op de voor- of keerzijde van de biljetten kunnen de volgende vermeldingen staan, uitsluitend voor de controle en het administratief beheer van de biljetten :

- 1° een reeks zichtbare cijfers;
- 2° een reeks cijfers bedekt met een ondoorzichtige deklaag;
- 3° één of meer zichtbare of met een ondoorzichtige deklaag bedekte streepjescodes.

**Art. 8.** Onder de ondoorzichtige deklaag van de speelzone bedoeld in artikel 4 kunnen controlevermeldingen staan, uitgedrukt in cijfers, letters of ieder ander teken of vermelding waarvan de aard en het grafisch formaat door de Nationale Loterij worden bepaald. Deze vermeldingen kennen geen enkel lot toe.

Alleen de Nationale Loterij heeft het recht om met het oog op controle de in het eerste lid en in artikel 7, 2° en 3° bedoelde ondoorzichtige deklaagen van onverkochte biljetten af te krassen.

**Art. 9.** § 1. Om te waarborgen dat de toewijzing van de loten uitsluitend wordt bepaald door het toeval, wordt elke vorm van stelselmatigheid vermeden bij het drukken van de vermeldingen die op die loten betrekking hebben en mogen de biljetten geen enkel uiterlijk verschil vertonen dat eender welk element zou kunnen onthullen.

In afwijking van de bepalingen van het eerste lid kan er een procédé worden vastgelegd om te garanderen dat de biljetten die kleine lotenbedragen toewijzen, evenwichtig worden verdeeld over alle gedrukte biljetten. Met kleine lotenbedragen worden loten bedoeld waarvan het unitair bedrag niet hoger is dan 10 euro. De som van de kleine lotenbedragen die worden toegekend aan de biljetten die in eenzelfde in cellofaan verpakt pakje zitten, stemt overeen met een door de Nationale Loterij vastgesteld bedrag dat niet lager mag liggen dan 12 euro.

§ 2. Op de voor- of keerzijde van de biljetten staan vermeldingen in cijfers en/of in letters ter identificatie van de uitgifte waartoe ze behoren. Het aantal uitgiften wordt bepaald door de Nationale Loterij.

**Art. 10.** Les lots sont, dès l'achat des billets, payables au porteur contre remise des billets gagnants jusques et y compris le dernier jour d'un délai de douze mois à compter de la date de clôture de vente de l'émission à laquelle les billets ressortissent, conformément aux modalités suivantes :

- 1° sous réserve des dispositions de l'alinéa 2, les lots sont payables durant un délai de deux mois à compter de la date de clôture de vente de l'émission à laquelle les billets ressortissent auprès des points de vente physiques avec lesquels la Loterie Nationale a conclu un contrat afin de les agréer comme vendeurs officiels des jeux de la Loterie Nationale;
- 2° les lots sont payables durant un délai de dix mois supplémentaires au délai visé au 1°, et ce exclusivement au siège de la Loterie Nationale ou auprès des bureaux régionaux de celle-ci. Les coordonnées de ces bureaux régionaux sont consultables sur le site Internet de la Loterie Nationale ou peuvent être obtenues auprès de celle-ci.

Les lots de 2.500 et 50.000 euros sont exclusivement payables au siège de la Loterie Nationale et, si la Loterie Nationale l'estime opportun, auprès des bureaux régionaux de celle-ci.

**Art. 11.** Pour chaque émission de billets, la date de clôture de la vente et corrélativement la date de clôture du paiement des lots sont rendues publiques par la Loterie Nationale par tous moyens jugés utiles par celle-ci.

**Art. 12.** Les lots non réclamés dans le délai de douze mois fixé à l'article 10, alinéa 1<sup>er</sup>, sont acquis à la Loterie Nationale.

**Art. 13.** Sous réserve des recours juridictionnels, les réclamations relatives au paiement des lots sont à introduire, sous peine de déchéance, dans le délai de douze mois visé à l'article 10, alinéa 1<sup>er</sup>. Elles sont à adresser par un envoi postal recommandé à la Loterie Nationale.

Toute réclamation doit être accompagnée du billet concerné au dos duquel le joueur inscrit ses nom, prénom et adresse. Lorsqu'un billet faisant l'objet d'une réclamation est remis par le réclamant lui-même au siège de la Loterie Nationale ou auprès d'un bureau régional de celle-ci, une reconnaissance de dépôt en faveur du réclamant est établie.

**Art. 14.** La participation est interdite aux mineurs d'âge.

**Art. 15.** La Loterie Nationale ne reconnaît qu'un seul propriétaire d'un billet gagnant, à savoir celui qui en est le porteur. L'identité du porteur est toutefois exigée si :

- 1° il y a doute sur la validité du billet, s'il est maculé, déchiré, incomplet ou recollé. Dans ce cas, le billet est retenu par la Loterie Nationale jusqu'à décision de celle-ci et fait l'objet d'une reconnaissance de dépôt en faveur du porteur du billet;
- 2° le soupçon existe que le porteur du billet est mineur;
- 3° le soupçon existe que le porteur du billet a acquis celui-ci de façon irrégulière;
- 4° une disposition légale, quelle qu'elle soit, le prévoit.

**Art. 16.** Sous réserve des recours juridictionnels, en cas de vol, de perte ou de destruction d'un billet ou d'une reconnaissance de dépôt en faveur du porteur, aucune réclamation ne sera acceptée.

Toute fraude commise en vue de percevoir un lot, en particulier tout faux ou usage de faux, fera l'objet d'une plainte au parquet.

**Art. 17.** La Loterie Nationale et les intermédiaires de son réseau de distribution respectent l'anonymat des joueurs sauf si ceux-ci y renoncent.

**Art. 18.** Les billets peuvent comporter les mentions :

- 1° explicatives, réglementaires et informatives destinées aux joueurs;
- 2° publicitaires en faveur de la Loterie Nationale et, moyennant contrepartie financière ou autre, en faveur de tiers avec lesquels la Loterie Nationale estime commercialement opportun de collaborer pour promouvoir ses activités.

**Art. 10.** Vanaf de aankoop van de biljetten zijn de loten betaalbaar aan de houder tegen afgifte van de winnende biljetten tot en met de laatste dag van een termijn van twaalf maanden te rekenen vanaf de afsluitingsdatum van de verkoop van de uitgifte waartoe de biljetten behoren, volgens de volgende modaliteiten :

- 1° in de fysieke verkooppunten waarmee de Nationale Loterij een overeenkomst heeft gesloten waarin zij worden erkend als officiële verkopers van de spelen van de Nationale Loterij zijn de loten betaalbaar gedurende een termijn van twee maanden te rekenen vanaf de afsluitingsdatum van de verkoop van de uitgifte waartoe de biljetten behoren, onder voorbehoud van de bepalingen van het tweede lid;
- 2° uitsluitend ten zetel van de Nationale Loterij of in haar regionale kantoren zijn de loten betaalbaar gedurende een extra termijn van tien maanden bovenop de in 1° bedoelde termijn. De gegevens van die regionale kantoren kunnen geraadpleegd worden op de website van de Nationale Loterij of kunnen bij deze laatste worden verkregen.

De loten van 2.500 en 50.000 euro zijn uitsluitend betaalbaar ten zetel van de Nationale Loterij en, indien de Nationale Loterij zulks opportuun acht, in haar regionale kantoren.

**Art. 11.** Voor elke biljettenuitgifte worden de afsluitingsdatum van de verkoop en de daarmee samenhangende afsluitingsdatum van de uitbetaling van de loten door de Nationale Loterij bekendgemaakt met alle door haar nuttig geachte middelen.

**Art. 12.** De loten die niet binnen de in artikel 10, eerste lid, vastgelegde termijn van twaalf maanden zijn opgeëist, verblijven aan de Nationale Loterij.

**Art. 13.** Onder voorbehoud van rechterlijk beroep moeten klachten over de uitbetaling van de loten, op straffe van verval, binnen de in artikel 10, eerste lid, bedoelde termijn van twaalf maanden worden ingediend. Ze moeten aan de Nationale Loterij worden gericht via een aangetekende postzending.

Elke klacht moet vergezeld gaan van het betrokken biljet. Op de keerzijde van dat biljet moet de speler zijn naam, voornaam en adres vermelden. Wanneer een biljet dat het voorwerp uitmaakt van een klacht door de klager zelf ten zetel van de Nationale Loterij of in een regionaal kantoor van de Nationale Loterij wordt afgegeven, dan wordt er voor de klager een bewijs van afgifte opgesteld.

**Art. 14.** Het is minderjarigen verboden deel te nemen.

**Art. 15.** De Nationale Loterij erkent slechts één eigenaar van een winnend biljet, namelijk de houder ervan. De staving van de identiteit van de houder wordt evenwel geëist :

- 1° als er twijfel bestaat over de geldigheid van het biljet, als het besmeurd, gescheurd, onvolledig of herplakt is. In dat geval wordt het biljet door de Nationale Loterij ingehouden tot ze een beslissing heeft genomen en ontvangt de houder van het biljet een bewijs van afgifte;
- 2° als het vermoeden bestaat dat de houder van het biljet minderjarig is;
- 3° als het vermoeden bestaat dat de houder het biljet op onrechtmatige wijze heeft verworven;
- 4° als eender welke wettelijke bepaling daarin voorziet.

**Art. 16.** Onder voorbehoud van rechterlijk beroep wordt geen enkel bezwaar aanvaard bij diefstal, verlies of vernietiging van een biljet of van een ten gunste van de houder opgesteld bewijs van afgifte.

Elk bedrog dat wordt gepleegd om een lot te verkrijgen, in het bijzonder elke valsheid in geschrifte of elk gebruik ervan, geeft aanleiding tot een klacht bij het parket.

**Art. 17.** De Nationale Loterij en de tussenpersonen van haar distributienet respecteren de anonimiteit van de spelers, behalve als laatstgenoemden daaraan verzaken.

**Art. 18.** De biljetten kunnen de volgende vermeldingen bevatten :

- 1° uitleg, voorschriften en informatie bestemd voor de spelers;
- 2° reclame voor de Nationale Loterij en, mits financiële of andere compensatie, voor derden met wie de Nationale Loterij het commercieel opportuun acht om samen te werken teneinde haar activiteiten te promoten.

**Art. 19.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 20.** Le ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 mars 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,  
H. JAMAR

**Art. 19.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 20.** De minister bevoegd voor de Nationale Loterij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brusel, 5 maart 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,  
H. JAMAR

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2015/00182]

**3 DECEMBRE 2009.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 17 février 2002 portant création du Service public fédéral Finances. — Traduction allemande. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 248 du 9 septembre 2014, page 71222, il y a lieu d'apporter la correction suivante :

À l'article 2 dans le texte allemand, lire "Generalverwalter Einnahme und Beitreibung" au lieu de "Generalverwalter Erhebung und Beitreibung".

Cet erratum fait suite à la décision de la Commission de la Communauté germanophone pour la terminologie juridique allemande du 19 mars 2015.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2015/00182]

**3 DECEMBER 2009.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 februari 2002 houdende oprichting van de Federale Overheidsdienst Financiën. — Duitse vertaling. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 248 van 9 september 2014, bladzijde 71222, moet de volgende correctie worden aangebracht :

In de Duitse tekst van artikel 2, lees "Generalverwalter Einnahme und Beitreibung" in plaats van "Generalverwalter Erhebung und Beitreibung".

Dit erratum volgt op de beslissing van de Commissie van de Duitstalige Gemeenschap voor de Duitse rechtsterminologie van 19 maart 2015.

#### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

[C - 2015/00182]

**3. DEZEMBER 2009** — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 17. Februar 2002 zur Schaffung des Föderalen Öffentlichen Dienstes Finanzen — Deutsche Übersetzung — Erratum

Im *Belgischen Staatsblatt* Nr. 248 vom 9. September 2014, Seite 71222 muss folgende Korrektur angebracht werden:

In Artikel 2 ist anstelle von "Generalverwalter Erhebung und Beitreibung" "Generalverwalter Einnahme und Beitreibung" zu lesen.

Vorliegendes Erratum ist infolge der Entscheidung des Ausschusses der Deutschsprachigen Gemeinschaft für die deutsche Rechtsterminologie vom 19. März 2015 erstellt worden.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

[C - 2015/24094]

**19 MARS 2015.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 7 septembre 2012 fixant la langue sur l'étiquette et sur la fiche de données de sécurité des substances et mélanges, et désignant le Centre national de prévention et de traitement des intoxications en tant qu'organisme au sens de l'article 45 du Règlement (CE) n° 1272/2008

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement, de la santé et des travailleurs, l'article 5, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 10<sup>o</sup>, modifié par les lois du 27 juillet 2011 et du 25 avril 2014;

Vu le Règlement (CE) n° 1272/2008 du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008 relatif à la classification, à l'étiquetage et à l'emballage des substances et des mélanges, modifiant et abrogeant les Directives 67/548/CEE et 1999/45/CE et modifiant le Règlement (CE) n° 1907/2006, l'article 17, § 2;

Vu l'arrêté royal du 7 septembre 2012 fixant la langue sur l'étiquette et sur la fiche de données de sécurité des substances et mélanges, et désignant le Centre national de prévention et de traitement des intoxications en tant qu'organisme au sens de l'article 45 du Règlement (CE) n° 1272/2008;

Vu l'association des gouvernements régionaux à l'élaboration du présent arrêté le 18 août 2014;

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

[C - 2015/24094]

**19 MAART 2015.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 september 2012 tot vaststelling van de taal op het etiket en op het veiligheidsinformatieblad van stoffen en mengsels, en tot aanwijzing van het Nationaal Centrum ter voorkoming en behandeling van intoxicaties als orgaan bedoeld in artikel 45 van Verordening (EG) nr. 1272/2008

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu, de volksgezondheid en de werknemers, artikel 5, § 1, eerste lid, 10<sup>o</sup>, gewijzigd bij de wetten van 27 juli 2011 en 25 april 2014;

Gelet op de Verordening (EG) nr. 1272/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 betreffende de indeling, etikettering en verpakking van stoffen en mengsels tot wijziging en intrekking van de Richtlijnen 67/548/EEG en 1999/45/EG en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1907/2006, artikel 17, tweede lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 september 2012 tot vaststelling van de taal op het etiket en op het veiligheidsinformatieblad van stoffen en mengsels, en tot aanwijzing van het Nationaal Centrum ter voorkoming en behandeling van intoxicaties als orgaan bedoeld in artikel 45 van Verordening (EG) nr. 1272/2008;

Gelet op de betrokkenheid van de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit op 18 augustus 2014;